



Glastürkühlschrank M95

DE Bedienungsanleitung

Warnung

WARNUNG:

Decken Sie die Lüftungsöffnungen am Geräte oder in dem Einbaumodul nicht ab.

WARNUNG:

Verwenden Sie keine anderen mechanischen Geräte oder Hilfsmittel, um den Abtauprozess zu beschleunigen, als diejenigen, die vom Hersteller empfohlen sind.

WARNUNG:

Beschädigen Sie nicht den Kühlkreislauf.

WARNUNG:

Verwenden Sie keine elektrischen Geräte im Gerät, es sei denn, dass die Geräte vom Hersteller empfohlen sind.



WARNUNG:

Gefahr von Feuer oder Explosion wenn brennbares Kältemittel ist verwendet. Darf nur von Fachpersonal repariert werden.

WARNUNG:

Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt ist.

WARNUNG:

Platzieren Sie keine Verteilersteckdosen, Verlängerungskabel oder andere Netzteile an der Rückseite des Gerätes.

- Der Schlüssel ist an einer separaten Stelle und unzugänglich für Kinder aufzubewahren.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Vor Reparatur oder Reinigung des Gerätes den Netzstecker aus der Steckdose ziehen oder die Stromzufuhr unterbrechen.
- Wenn die Anschlussleitung beschädigt ist, darf sie nur vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahr zu vermeiden.

- Bildung von Reif auf der inneren Verdampferplatte und den obersten Teilen ist normal. In Verbindung mit Reinigung oder Wartung muss das Gerät deshalb entfrosten werden.
- Beachten Sie bitte, dass Änderungen der Konstruktion dieses Gerätes zur Folge haben, dass Gewährleistung und Produkthaftung erlöschen.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Lagerung von Flaschen oder Dosen bestimmt.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt und ähnlichen Anwendungen bestimmt.
- Keine explosiven Stoffe, wie z.B. Spraydosen mit brennbaren Treibgasen lagern.

Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt und ähnlichen Anwendungen wie

- Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- Bauernhäuser und von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
- Bed & Breakfast-ähnliche Umgebungen;
- Catering und ähnliche Einzelhandels- und Nicht-Einzelhandelsanwendungen.

Inhalt

Warnung	2
Technische Daten	4
Vor dem Gebrauch	4
Lernen Sie Ihren Display Cooler kennen	5
Inbetriebnahme und Installation	6
Bedienung und Funktion.....	8
LED licht	9
Wendbare Tür.....	10
Abtauen, Reinigung und Wartung.....	11
Fehlersuche.....	12
Reklamation, Ersatzteile und Service.....	13
Entsorgung	14

Technische Daten

Verkabelung und Anschlüsse in Stromversorgungssystemen müssen allen (örtlichen und nationalen) Elektrovorschriften entsprechen. Machen Sie sich vor dem Einbau mit den Angaben in diesen Vorschriften vertraut.

Dieses Gerät entspricht den einschlägigen EU-Richtlinien einschließlich:
Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU.
Elektromagnetische Kompatibilitätsrichtlinie 2014/30/EU.

Die Steckdose sollte frei zugänglich sein.
Das Gerät an 220/240 V / 50Hz Wechselstrom über eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose anschließen.

Die Steckdose muss mit einer 10- 13A Sicherung abgesichert sein.

Bei Geräten, die in nicht-europäischen Ländern betrieben werden, ist auf dem Typenschild zu überprüfen, ob die angegebene Spannung und Stromart mit den Werten Ihres Stromnetzes übereinstimmt.

Informationen über Spannung und Leistungsaufnahme / Strom sind auf dem Typenschild.

Das Typenschild, das sich im Gerät befindet, enthält verschiedene technische Angaben sowie Typen- und Seriennummer.

Ein eventuell notwendiger Austausch der Netzanschlussleitung darf nur durch einen Fachmann erfolgen

Vor dem Gebrauch

Vor dem Gebrauch Ihres neuen Geräts sollten Sie diese Bedienungsanleitung gründlich lesen. Sie enthält wichtige Informationen zu Sicherheit, Installation, Betrieb und Wartung. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf. Sie könnten sie zu einem späteren Zeitpunkt eventuell benötigen.

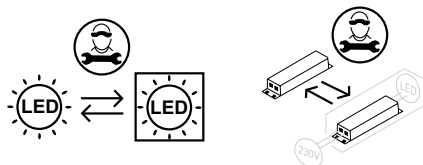
Kontrollieren Sie das Gerät sofort bei Lieferung auf eventuelle Beschädigungen. Transportschäden sind dem Händler zu melden, bevor das Gerät in Gebrauch genommen wird. Verpackung entfernen. Das Schrankinnere mit lauwarmem Wasser und etwas mildem Spülmittel reinigen. Mit klarem Wasser nachwischen und gründlich trocknen (siehe "Reinigung"). Verwenden Sie ein weiches Tuch.

Falls das Gerät liegend transportiert wurde oder einer Temperatur von weniger als +5 °C ausgesetzt war, muss es vor dem Einschalten mindestens eine Stunde lang bei höherer Außentemperatur aufrecht stehen.

Beleuchtung: Klasse 1, LED Produkt

auswechselbarer
Lichtquelle durch
einen Fachmann

auswechselbarer
Betriebsgeräte
einen Fachmann



Lernen Sie Ihren Display Cooler kennen

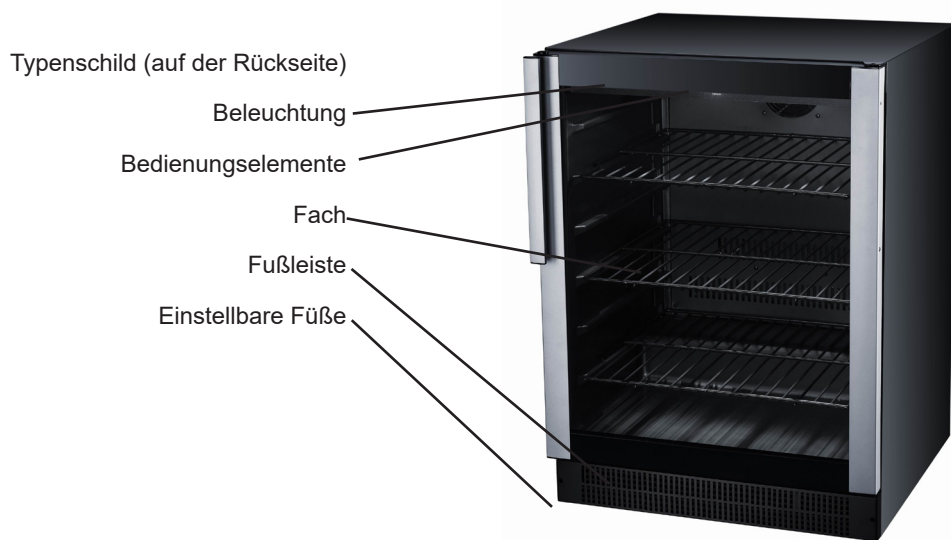


Abb.1

Inbetriebnahme und Installation

Raumtemperatur

Die Klimaklasse finden Sie auf dem Typenschild (siehe Seite 12).

Hinweis: Das Gerät arbeitet am besten bei Raumtemperaturen von 10 ° C bis 32 ° C.

Klimaklasse	Zulässige Raumtemperatur
SN	+10 °C bis +32 °C
N	+16 °C bis +32 °C
ST	+16 °C bis +38 °C
T	+16 °C bis +43 °C

Aufstellort

Aus Sicherheits- und betriebstechnischen Gründen darf das Gerät nicht im Freien aufgestellt werden.

Stellen Sie den Schrank auf einen ebenen Untergrund in einem trockenen, gut belüfteten Raum (max. 75 % relative Luftfeuchtigkeit). Stellen Sie den Schrank nicht in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen wie Herden oder Heizkörpern auf, und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung oder Wärme von anderen Wärmequellen.

Installation

Die Unterlage zum Aufstellen des Schrankes muss eben sein. Verwenden Sie keinen Rahmen o.ä. Es ist wichtig, dass das Gerät ganz waagrecht steht. Der Schrank kann durch Drehen der einstellbaren Füße vorne ausgerichtet werden (siehe Abb. 2). Prüfen Sie mit einer Wasserwaage nach, ob der Schrank waagrecht steht.

Einbau

Die Schränke können in ein Küchenelement eingebaut werden oder frei stehen (Abb. 3). Beim Einbau ist genügend Luftströmung durch den Küchensockel vor dem Gerät sicherzustellen. Die einzelne Luftöffnung muss mindestens 5 mm sein.

Das mitgelieferte Gitter kann mit den mitgelieferten Schrauben (lose im Aussenbeutel) als Sockelleiste montiert werden.

Die beigelegte Fußleiste soll nicht montiert werden, wenn das Gerät hinter dem Küchensockel eingebaut werden soll.

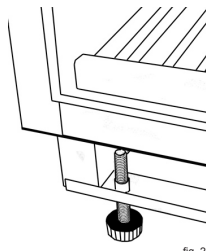


Abb. 2

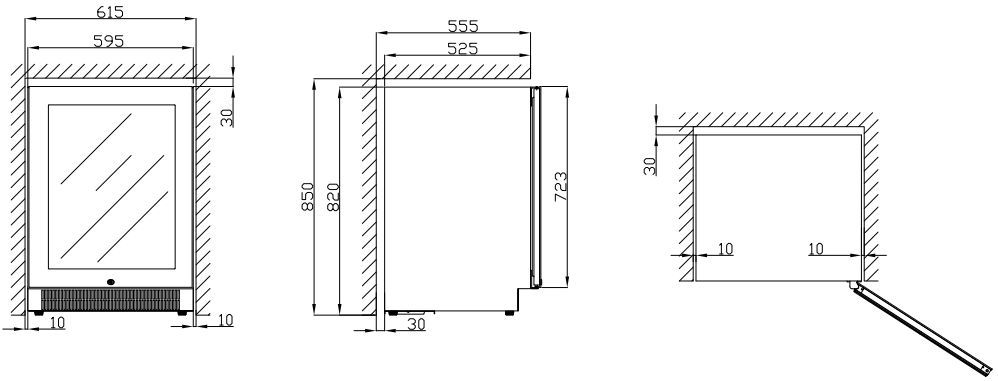


Abb. 3



Abb. 4

Wenn gewünscht kann das Gerät mit dem Inhalt des Beutels an der Arbeitsplatte befestigt werden.

Bedienung und Funktion

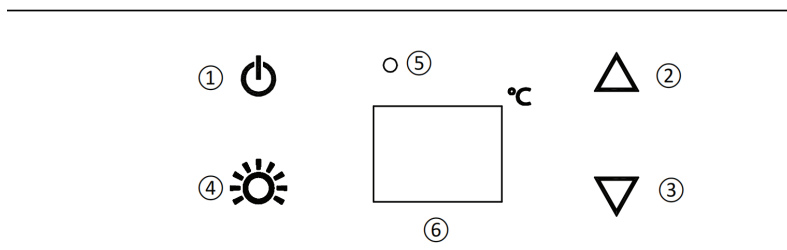


Abb. 5

1. **Power Taste**
Zur Steuerung der Stromversorgung dieses Geräts, EIN/AUS. (1 Sekunde drücken zum Einschalten, 3 Sekunden zum Ausschalten).
2. **▲ Taste**
Zum Erhöhen (Aufheizen) der Temperatur in Schritten von 1 °C.
3. **▼ Taste**
Zum Absenken (Kühlen) der Temperatur in Schritten von 1 °C. increments.
4. **Sonne Taste**
Ein-/Ausschalter für die Innenbeleuchtung.
5. **○ Anzeigelampe**
Zeigt an, dass der Kompressor in Betrieb ist.
6. **ANZEIGE**
Zur Anzeige der eingestellten Temperatur.

Die Temperatur kann von 3 °C bis 18 °C eingestellt werden.
Die werkseitig eingestellte Temperatur beträgt 12 °C

Um die aktuelle Temperatur anzuzeigen, drücken Sie die Temperatur-Aufwärts- oder Abwärtstaste für 3 Sekunden. Die aktuelle Temperatur wird blinkend angezeigt. Die Anzeige kehrt dann zur eingestellten Temperatur zurück.

LED licht

Zusätzlich zur Lichtsteuerungstaste ist das Produkt mit einem Türlichtschalter an der Unterseite des Schrankes ausgestattet, um das Licht zu steuern.

1. Die werkseitig voreingestellte Lichtsteuerungsmodus ist der LF-Modus:
Wenn die Tür geöffnet wird, schaltet sich das LED-Licht ein; wenn die Tür geschlossen wird, schaltet sich das LED-Licht allmählich aus.
(**Hinweis:** Wenn die Tür geöffnet ist, kann durch Drücken der „Lichttaste“ das LED-Licht ein- oder ausgeschaltet werden, aber das Licht bleibt immer aus, wenn die Tür geschlossen ist.)
2. Halten Sie die Lichttaste 5 Sekunden lang gedrückt, bis ein Signalton („BP“) ertönt. Das digitale Display blinkt viermal „LP“ (Licht an), und das System wechselt automatisch zur „Display“-Funktion des Lichts.
Ab diesem Moment bleibt das LED-Licht dauerhaft eingeschaltet, unabhängig davon, ob die Tür geöffnet oder geschlossen ist.
(Hinweis: Wenn die Tür geöffnet ist, kann die Lichttaste verwendet werden, um das Licht ein- oder auszuschalten; nach dem Schließen der Tür bleibt der Lichtzustand wie vor dem Schließen erhalten. Wenn die Tür erneut geöffnet wird, bleibt das LED-Licht automatisch dauerhaft eingeschaltet.)
3. Halten Sie die Lichttaste 5 Sekunden lang gedrückt, bis ein Signalton („BP“) ertönt. Das digitale Display blinkt viermal „LF“ (Licht aus), und das System stellt die Lichtsteuerung auf die Werkseinstellungen zurück.

Wendbare Tür

Die Tür kann folgendermaßen von rechts angeschlagen auf links angeschlagen und umgekehrt umgebaut werden:

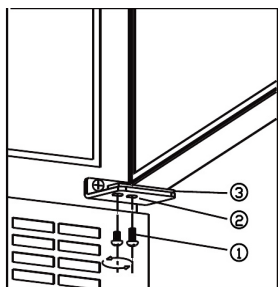


Abb. 6.1

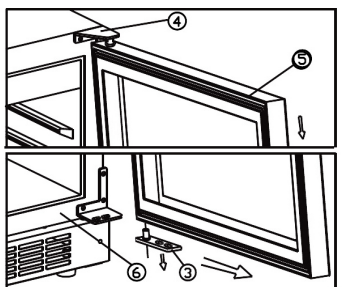


Abb. 6.2

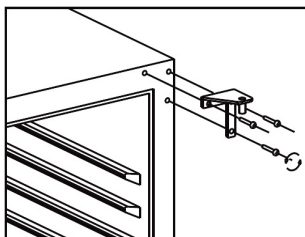


Abb. 6.3

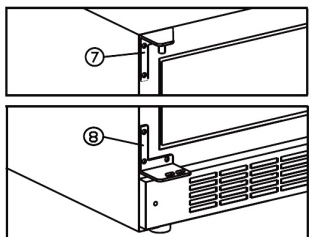


Abb. 6.4

1) Schraube 2) Unteres Scharnier, rechts 3) Türzapfen 4) Oberes Scharnier, rechts 5) Tür
6) Gehäuse 7) Oberes Scharnier, links 8) Unteres Scharnier, links

- Sicherstellen, daß der Schrank nicht an den Strom angeschlossen ist und den Schrank auf den Rücken legen
- Die Schrauben abmontieren (1) TÜR UNTERSTÜTZEN! Siehe Abb. 6.1
- Die Tür hervorziehen und vom oberen Scharnier abmontieren. Siehe Abb. 6.2
- Das rechte, obere Scharnier abmontieren und für späteren Gebrauch aufbewahren. Siehe Abb. 6.3
- Das beigelegte, linke, obere und untere Scharnier montieren (7 + 8). Siehe Abb. 6.4
- Den früher abmontierten Türzapfen (3) in das untere Scharnier einsetzen
- Die Tür im oberen Scharnier (7) und gegen den Türzapfen montieren (3), den Türzapfen festschrauben (1)
- Den Schrank wieder aufstellen und 1 Stunde warten, bevor Sie Strom anschließen, um Öl im Kühlsystem zu vermeiden

Abtauen, Reinigung und Wartung

Automatisches Abtauen

Der Weinschrank wird automatisch abgetaut. Das Tauwasser läuft durch ein Rohr in die Tauwasserschale, die sich auf dem Kompressor befindet. Das Wasser verdampft durch die Betriebswärme des Kompressors.

Reinigung

Zum Reinigen des Schrankinnern den Netzstecker von der Steckdose ziehen. Eine Mischung aus warmem Wasser und Spülmittel (max. 65 °C) ist dazu am besten geeignet. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Kratzer verursachen können. Verwenden Sie ein weiches Tuch. Mit klarem Wasser nachwischen und gut abtrocknen. Niemals scharfkantige oder spitze Gegenstände verwenden. Vermeiden Sie unnötiges Waschen der Holzfächer, als sie von unverarbeiteten Naturmaterialien hergestellt sind. Reinigungsmittel kann die Fächer verfärben.

Die Türdichtungsleiste muss regelmäßig gereinigt werden, um Verfärbungen zu vermeiden und lange Haltbarkeit zu gewährleisten. Klares Wasser verwenden. Nach der Reinigung der Türdichtungsleiste prüfen, ob sie dicht schließt.

Vom Verflüssiger unter dem Schrank, Kompressor und Kompressorraum den Staub am besten mit einem Staubsauger entfernen.

Austausch der Beleuchtung

Lichtdioden, die dafür dimensioniert sind, die ganze Lebensdauer des Geräts zu bestehen, werden angewendet. Wird es trotzdem notwendig, die Lichtquelle auszuwechseln, bitte Service hinzuziehen.

Fehlersuche

Fehler	Mögliche Ursache	Abhilfe
Der Schrank reagiert nicht.	Der Schrank ist abgeschaltet. Stromausfall; Sicherung hat angesprochen; Netzstecker ist nicht richtig eingesteckt.	Ein-/Ausschalter betätigen. Prüfen, ob der Strom angeschlossen ist. Die Sicherung muss intakt/eingeschaltet sein.
Es läuft Wasser auf den Boden des Kühlschranks.	Das Tauwasserabflussrohr ist verstopft.	Tauwasserrinne und Abflussloch in der Rückwand reinigen.
Vibrationen oder störende Geräusche.	Der Schrank steht schief. Der Schrank berührt andere Küchenelemente. Behälter oder Flaschen im Schrank berühren sich.	Schrank mit einer Wasserwaage ausrichten. Schrank von den Küchenelementen oder Geräten abrücken, die er berührt. Für Abstände zwischen Flaschen und/oder Behältern sorgen.
Der Kompressor läuft ständig.	Hohe Raumtemperatur.	Für gute Belüftung sorgen.

Reklamation, Ersatzteile und Service

Der Lieferant haftet nicht für Fehler oder Schäden, die direkt oder indirekt durch Fehlbedienung, Missbrauch, mangelhafte Wartung, fehlerhaften Einbau, fehlerhafte Aufstellung oder fehlerhaften Anschluss sowie Feuer, Unfall, Blitzschlag, Spannungsänderungen oder andere elektrische Störungen – wie z.B. defekte Sicherungen oder Fehler in der Netzinstallation – sowie von anderen als den von dem Lieferanten vorgeschriebenen

Reparaturbetrieben ausgeführten Reparaturen verursacht wurden, und allgemein nicht für Fehler und Schäden, die der Lieferant nachweislich auf andere Ursachen als Fabrikations- und Materialfehler zurückführen kann. Diese Fehler oder Schäden fallen nicht unter das Reklamationsrecht.

Transportschäden, die der Anwender feststellt, sind primär eine Sache zwischen ihm und dem Händler, d.h. der Händler hat den Anwender zufrieden zu stellen.

Bevor Sie den Kundendienst rufen, prüfen Sie bitte, ob Sie den Fehler selbst beheben können (siehe Fehlersuche). Ist Ihr Hilfeverlangen unberechtigt, beispielsweise weil das Versagen des Geräts auf eine defekte Sicherung oder Fehlbedienung zurück zu führen ist, gehen die Kosten für den Servicebesuch zu Ihren Lasten.

Ersatzteile

Bitte bei der Ersatzteilbestellung Model sowie Produktionsnummer angeben. Diese Angaben finden Sie auf dem Typenschild.

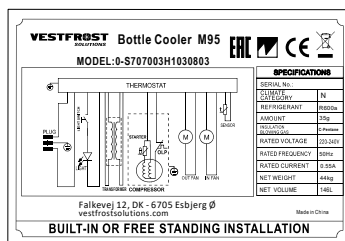


Abb. 7

Das Typenschild enthält verschiedene technische Angaben, u.a. auch Typ- und Seriennummer. Denken Sie daran! Stets nur autorisierte Handwerker zu beauftragen, wenn ein Teil repariert oder ausgewechselt werden muss!

Entsorgung

Benutzerinformation zur Sammlung und Entsorgung von veralteten Geräten und benutzten Batterien.



Diese Symbole auf den Produkten, Verpackungen und/oder Begleitdokumenten bedeuten, dass benutzte elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden sollen. Bitte bringen Sie diese alten Produkte und Batterien zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß Ihrer Landesgesetzgebung und den Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG zu Ihren zuständigen Sammelpunkten.

Indem Sie diese Produkte und Batterien ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die anderenfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung auftreten können.

Wenn Sie ausführlichere Informationen zur Sammlung und zum Recycling alter Produkte und Batterien wünschen, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Verwaltungsbehörden, Ihren Abfallentsorgungsdienstleister oder an die Verkaufseinrichtung, in der Sie die Gegenstände gekauft haben.

Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafge­l­der verhängt werden.



Für geschäftliche Nutzer in der Europäischen Union.

Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen möchten, wenden Sie sich wegen genauerer Informationen bitte an Ihren Händler oder Lieferanten.

Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union

Diese Symbole gelten nur innerhalb der Europäischen Union. Bitte treten Sie mit Ihrer Gemeindeverwaltung oder Ihrem Händler in Kontakt, wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, und fragen Sie nach einer Entsorgungsmöglichkeit.



Hinweis zum Batteriesymbol :

Dieses Symbol kann in Kombination mit einem chemischen symbol verwendet werden. In diesem Fall erfüllt es die Anforderungen derjenigen Richtlinie, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurde.



Display cooler M95

GB Instructions for use

Warning

WARNING:

Keep ventilation openings in the appliance's cabinet or in the built-in structure clear of obstruction.

WARNING:

Do not use other **mechanical devices** or other means to accelerate the defrosting process than those recommended by the manufacturer.

WARNING:

Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING:

Do not use **electrical appliances** inside the storage compartment, unless they are of a type recommended by the manufacturer.



WARNING:

Danger: Risk of fire or explosion if flammable refrigerant is used. To be repaired only by trained personnel.

WARNING:

When positioning the appliance, ensure the power cord is not trapped or damaged.

WARNING:

Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

- Always keep the keys in a separate place and out of reach of children.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Before servicing or cleaning the appliance, unplug the appliance from the mains or disconnect the electrical power supply.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Frost formation on the interior evaporator wall and upper parts is a natural phenomenon. Therefore, the appliance should be defrosted during normal cleaning or maintenance.
- Please note that changes to the appliance construction will cancel all warranty and product liability.
- This appliance is intended to be used exclusively for the storage of bottles or cans.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications.
- Do not store explosives, such as aerosol cans with flammable propellants in the unit.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar retail and non-retail applications.

Contents

Warning	2
Electrical connection.....	4
Before use	4
Get to know your Dispaly cooler.....	5
Installation and start-up	6
Operation and function	8
Led light	9
Change of hinge side	10
Defrosting, cleaning, and maintenance	11
Fault finding	12
Warranty, spare parts and service	13
Disposal.....	14

Electrical connection

Wiring and connections in power supply systems must be all applicable (local and national) electrical codes. Consult these codes lengths and sizes prior to cabinet installation.

This device complies with relevant EU directives including Low Voltage Directive 2014/35/EU and Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU

The socket should be freely accessible.

Connect the appliance only to 220/240 V / 50Hz alternating current via a correctly installed earthed socket.

The socket must be fused with a 10-13 A fuse.

If the appliance is to be operated in a non-European country, check on the rating plate whether the indicated voltage and current type correspond to the values of your mains supply.

Information regarding voltage, current or power are given on the rating plate

The power cord may be replaced by a technician only.

The rating plate provides various technical information as well as type and serial number.

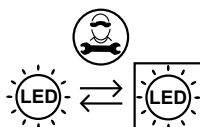
Before use

Before operating your new appliance, please read the following instructions carefully as they contain important information on safety, installation, operation and maintenance. Keep the instructions for future reference. On receipt, check to ensure that the appliance has not been damaged during transport. Transport damage should be reported to the local distributor before the wine cooler is put into use.

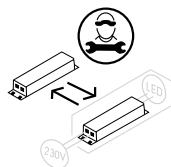
Remove the packaging. Clean the inside of the cabinet using warm water with a mild detergent. Rinse with clean water and dry thoroughly (see cleaning instructions). Use a soft cloth. If the appliance has been laid down during transport, or if it has been stored in cold surroundings (colder than +5°C), it must stabilise in an upright position for at least one hour before being switched on.

CLASS 1 LED PRODUCT

Replaceable
light source by a
professional



Replaceable
control gear by a
professional



Get to know your Dispaly cooler

Rating plate (on the back)

Lighting

Control panel

Shelf

Kick plate

Adjustable feet



fig.1

Installation and start-up

Room temperature

The climate class is stated on the rating plate (see page 12).

Note: The appliance operates best at room temperatures from 10°C to 32°C.

Climate class	Optimum room temperature
SN	+10 °C to +32 °C
N	+16 °C to +32 °C
ST	+16 °C to +38 °C
T	+16 °C to +43 °C

Placement

For safety and operational reasons, the appliance must not be installed outdoors.

The appliance should be placed on a level surface in a dry, well ventilated room (max. 75% relative air humidity). Never place the appliance close to sources of heat such as cookers or radiators, and avoid placing it in direct sunlight.

Installation

The surface on which the appliance is to be placed must be level. Do not use a frame or similar. It is important that the appliance be absolutely level. It can be levelled by screwing the adjustable feet at the front of the appliance up or down (fig. 2). Use a spirit level to check that the appliance is absolutely level sideways. The appliances can be installed as built-in units in kitchen elements or be placed free-standing (fig. 3).

At built-in condition ensure sufficient airflow through the kitchen base in front of the appliance. Individual air duct clearance must be at least 5 mm.

Along with your new cabinet is a replaceable kick plate which can be fixed with the two screws. These two screws are located in the accessories

NOTE: The kick plate should not be installed if the unit installed behind a kitchen shelf.

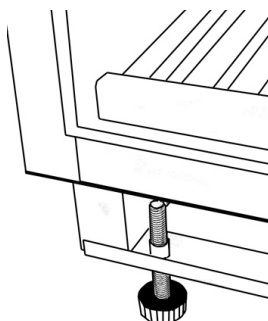


fig. 2

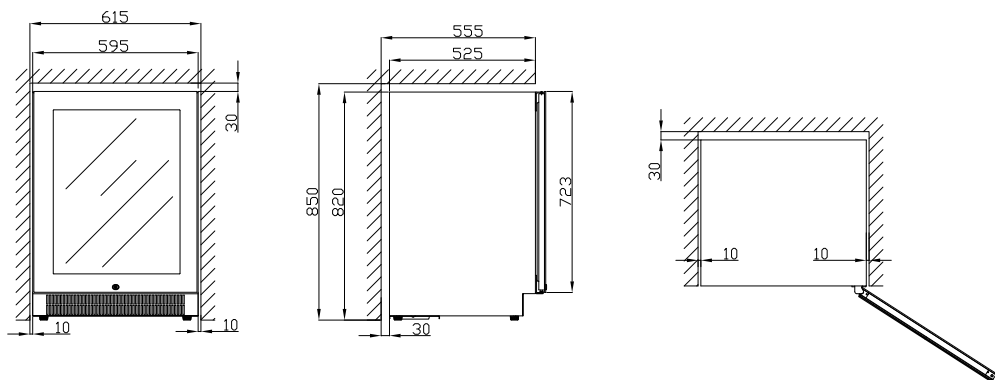


fig. 3



fig. 4

If needed there is a kit in the accessories bag, for fixing the cabinet up against a table top.

Operation and function

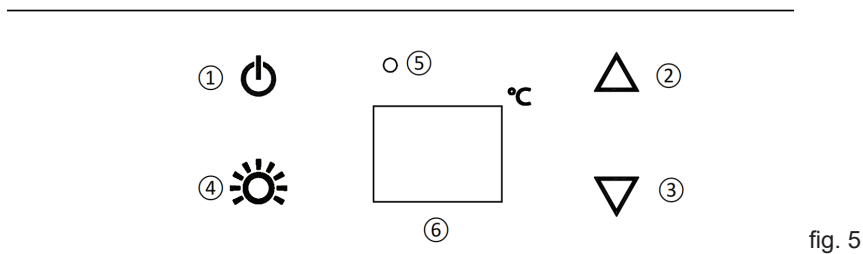


fig. 5

1. **Power Button**
To control the power of this unit, ON/OFF. (Press 1 second to turn on, 3 seconds to turn off).
2. **Up Button**
To raise (warm) the temperature in 1 °C increments.
3. **Down Button**
To lower (cool) the temperature in 1 °C increments.
4. **Light Button**
To control the interior light on/off.
5. **Indicator light**
Compressor in operation display.
6. **DISPLAY**
To show the set temperature

The temperature setting can be adjusted from 3 °C to 18 °C.
The factory-set temperature is 12 °C

If you want to know the actual temperature, press the temperature up or down button for 3 seconds. The actual temperature will flash. Then the display will resume to the set temperature.

Led light

In addition to the light control button, the product is also equipped with a door light switch at the bottom of the cabinet to control the light.

1. The default light control mode at the factory is LF mode:
When the door is opened, the LED light turns on; when the door is closed, the LED light gradually turns off.
Note: When the door is open, pressing the "light button" can turn the LED light on or off, but the light will always be off when the door is closed.)
2. Press and hold the light button for 5 seconds until a beep sound "BP" is heard. The digital display will flash "LP" (light open) four times, and then the system will automatically switch to the light's "display" function. From then on, the LED light stays on continuously whether the door is open or closed.
(Note: When the door open, pressing the "light button" can turn the LED light on or off; after the door is closed, the light state remains the same as before the door was closed. However, when the door is opened again, the LED light will automatically resume staying on continuously.)
3. Press and hold the light button for 5 seconds until a beep sound "BP" is heard. The digital display will flash "LF" (light off) four times, and then the system will automatically restore the light to its factory settings.

Change of hinge side

The door can be changed from right-hinged to left-hinged and vice versa as follows:

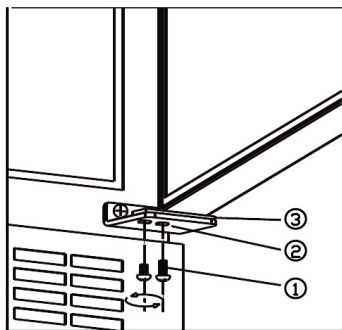


fig. 6.1

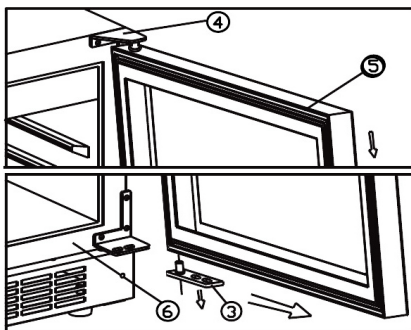


fig. 6.2

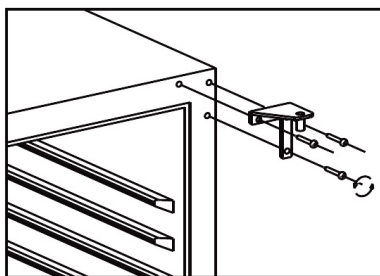


fig. 6.3

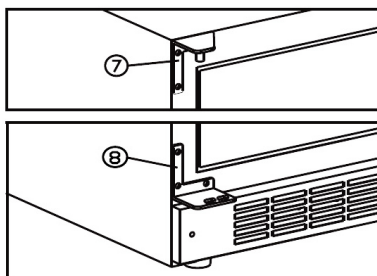


fig. 6.4

- 1) Screw 2) Bottom hinge, right 3) Door pin 4) Top hinge, right 5) Door
6) Cabinet 7) Top hinge, left 8) Bottom hinge, left

- Ensure that the cabinet is not connected to the mains and place the cabinet on the back
- Dismount the screws (1) **SUPPORT THE DOOR!** See fig. 6.1
- Dismount the door by pulling it forwards and free from the top hinge. See fig. 6.2
- Dismount the right top hinge and save it for later use. See fig. 6.3
- Mount the left top and bottom hinge enclosed (7 + 8). See fig. 6.4
- Remount the door pin previously dismounted (3) in the bottom hinge
- Mount the door in the top hinge (7) towards the door pin (3), tighten the door pin (1)
- Lift up the cabinet again and wait 1 hour before connecting it to the mains to avoid oil in the cooling system

Defrosting, cleaning, and maintenance

Automatic defrosting

The wine cooler is defrosted automatically. Defrost water runs through a pipe and is collected in a tray above the compressor where the heat generated by the compressor causes it to evaporate.

Replacing the lighting

Light-emitting diodes designed to last the entire service life of the appliance are used. If it, however, becomes necessary to replace the light source, please call for service.

Cleaning

Before cleaning the appliance, unplug it from the main supply. The cabinet is best cleaned using warm water (max. 65°C) with a little mild detergent. Never use cleaning agents that scour. Use a soft cloth. Rinse with clean water and dry thoroughly. Never use sharp or pointed implements. Avoid unnecessary cleaning of the wooden shelves, as these are made of untreated natural material. Cleaning agents may discolour the shelves.

The sealing strip around the door must be cleaned regularly to prevent discolouration and prolong service life. Use clean water. After cleaning the sealing strip, check that it continues to provide a tight seal.

Dust collecting on the condenser underneath the cabinet, on the compressor and in the compressor compartment is best removed using a vacuum cleaner.

Fault finding

Fault	Possible cause	Remedy
The appliance is not running	The appliance is switched off. Power failure; the fuse is blown; the appliance is not plugged in correctly.	Press the on/off switch. Check that power is connected. Reset the fuse.
Water collects in the bottom of the cabinet.	The defrost water pipe is blocked.	Clean the defrost water channel and the drain hole on the rear wall of the cabinet.
Vibration or bothersome noise.	The appliance is not level. The appliance is resting against other kitchen elements. Containers or bottles inside the cabinet are rattling against one another.	Level the appliance using a spirit level. Move the appliance away from the kitchen elements or appliances it is in contact with. Move containers and/or bottles apart.
Compressor runs continuously.	High room temperature.	Ensure adequate ventilation.

Warranty, spare parts and service

Warranty disclaimer

Faults and damage caused directly or indirectly by incorrect operation, misuse, insufficient maintenance, incorrect building, installation or mains connection. Fire, accident, lightening, voltage variation or other electrical interference, including defective fuses or faults in mains installations are not covered by the warranty.

Repairs performed by others than approved service centres and any other faults and damage that the manufacturer can substantiate are caused by reasons other than manufacturing or material faults are not covered by the warranty.

Please note that changes to the construction of the appliance or changes to the component equipment of the appliance will invalidate warranty and product liability, and the appliance cannot be used lawfully. The approval stated on rating plate will also be invalidated.

Transport damage discovered by the buyer is primarily a matter to be settled between the buyer and the distributor, i.e. the distributor must ensure that such complaints are resolved to the buyer's satisfaction.

Before calling for technical assistance, please check whether you are able to rectify the fault yourself. (see the fault finding list) If your request for assistance is unwarranted, e.g. if the appliance has failed as a result of a blown fuse or incorrect operation, you will be charged the costs incurred by your call for technical assistance.

Spare parts

When ordering spare parts, please state the model and production numbers of your appliance. This information is given on the rating plate. The rating plate contains various technical information, including type and serial numbers.

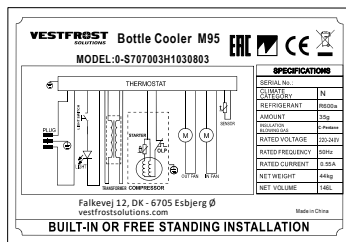


fig. 7

Note: Always use approved service centres when your appliance is to be repaired or replaced!

Disposal

Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment and used Batteries



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC and 2006/66/EC.

By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.



For business users in the European Union.

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

Information on Disposal in other Countries outside the European Union

These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

Note for the battery symbol:



This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.



Refroidisseur de bouteilles M95

FR Mode d'emploi

Avertissement

AVERTISSEMENT:

Gardez les orifices de ventilation situés sur la carrosserie de l'appareil ou autour de l'appareil, libres de toute obstruction.

AVERTISSEMENT:

Ne pas utiliser d'autres dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage que ceux recommandés par le fabricant.

AVERTISSEMENT:

Ne pas endommager le circuit de réfrigérant.

AVERTISSEMENT:

Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de stockage sauf s'ils sont recommandés par le fabricant.



AVERTISSEMENT:

Danger- risque d'incendie ou d'explosion si un réfrigérant inflammable est utilisé. L'appareil doit seulement être réparé par du personnel qualifié.

AVERTISSEMENT:

Lors de la mise en place de l'appareil assurez-vous que son cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.

AVERTISSEMENT:

Ne placez pas plusieurs prises de courant portables ou des sources d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.

- Conserver toujours les clés dans un endroit séparé et hors de portée des enfants.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles n'aient eu une surveillance ou instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
- Avant de faire l'entretien ou le nettoyage de l'appareil, débranchez-le ou coupez l'alimentation électrique.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

- La formation de givre sur les parois intérieures de l'évaporateur et sur les parties supérieures est un phénomène naturel. Par conséquent, l'appareil doit être dégivré lors du nettoyage et de l'entretien.
- Prenez note que toute modification de la construction de l'appareil annulera toutes les garanties et la responsabilité du fabricant.
- Cet appareil est exclusivement destiné au stockage de bouteilles ou de canettes.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires.
- Ne pas entreposer des explosifs, tels que des bombes aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables dans l'appareil.

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que

- les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail;
- les fermes et par les clients des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel;
- environnements de type bed and breakfast;
- la commerce de traiteur et les applications similaires de vente au détail et non au détail.

Sommaire

Avertissement.....	2
Caracteristiques techniques	4
Avant la mise en service	4
Apprenez à connaître votre Display Cooler	5
Installation et mise en service	6
Inversion du sens d'ouverture de la porte	8
Utilisation et fonctionnement	9
Led lumière	10
Dégivrage, nettoyage et entretien	11
Recherche de pannes	12
Garantie, pièces de rechange et service après-vente.....	13
Mise au rebut.....	14

Caracteristiques techniques

Le câblage et les raccordements électriques des systèmes d'alimentation électrique doivent respecter les normes électriques (locales et nationales) en vigueur. Consultez ces normes avant toute installation de l'appareil.

Ce dispositif est conforme aux directives de l'U.E. le concernant, y compris la Directive 2014/35/EU sur la Basse Tension et la Directive 2014/30/EU sur la Compatibilité Electromagnétique.

La prise de courant doit rester facilement accessible. Brancher la fiche mâle de l'appareil dans une prise secteur en 220/240 V / 50Hz églementairement reliée à la terre. La prise doit être protégée par un fusible/disjoncteur supportant de 10 A - 13A fusible.

Sur les appareils destinés aux pays non européens, vérifiez si la tension de branchement et le type de courant spécifiés sur la plaque signalétique concordent bien avec ceux offerts par le secteur du pays oncerné.

Les informations concernant la tension et la puissance absorbée / courant sont indiquées sur la plaque signalétique.

Si un changement de cordon d'alimentation électrique s'impose, cette opération est réservée à un spécialiste.

La plaque signalétique fournit diverses informations techniques ainsi que les numéros de type et de série.

N'utilisez en aucun cas des rallonges de câble.

Avant la mise en service

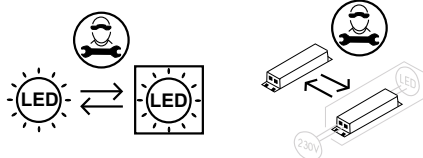
Avant de mettre en service votre nouvel appareil, lisez attentivement les instructions suivantes : elles contiennent des informations importantes sur la sécurité, l'installation, le fonctionnement et l'entretien de votre appareil. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir vous y reporter ultérieurement. A la réception, vérifiez que l'appareil n'a pas été endommagé pendant son transport. Tout dommage survenu pendant le transport doit être signalé au distributeur local avant la mise en service de la cave à vin.

Enlevez l'emballage. Nettoyez l'intérieur de l'appareil avec un mélange d'eau chaude et de détergent doux. Rincez à l'eau claire et séchez soigneusement (voir les instructions de nettoyage). Utilisez un chiffon doux. Si l'appareil a été couché pendant son transport, ou s'il a été stocké au froid (température inférieure à +5 °C), placez-le en position verticale pendant au moins une heure avant sa mise en service.

PRODUCT LED DE CLASSE 1

Soutce lumineuse remplaçable par une personne qualifiée

Ballast remplaçable pare une personne qualifiée



Apprenez à connaître votre Display Cooler

Plaque signalétique (au dos)

Eclairage

Panneau de commande

Étagère

Plaque de poussée

Pieds réglables



fig.1

Installation et mise en service

Mise en place

Pour des raisons de sécurité et de fonctionnement, l'appareil ne doit pas être installé à l'extérieur.

Placez l'appareil sur une surface plane, dans une pièce sèche et bien ventilée (max. 75 % d'humidité atmosphérique relative). Ne placez jamais l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que cuisinières ou radiateurs, et évitez de le placer à la lumière directe du soleil.

Température ambiante

La classe climatique figure sur la plaque signalétique (voir page 12).

Remarque: l'appareil fonctionne mieux à des températures ambiantes de 10° à 32 °C

Catégorie climatique	Température ambiante admissible
SN	+10 °C á +32 °C
N	+16 °C á +32 °C
ST	+16 °C á +38 °C
T	+16 °C á +43 °C

Installation

La surface sur laquelle l'appareil est posé doit être plane. N'utilisez pas de cadre ou autre. Il est important que l'appareil soit parfaitement à niveau. A cette fin, tournez les pieds réglables situés à l'avant de l'appareil dans un sens ou dans l'autre (fig. 2). A l'aide d'un niveau à bulle, vérifiez que l'appareil est parfaitement à niveau.

Encastrement

Les modèles peuvent être encastrés dans un élément de cuisine ou bien installés comme unités indépendantes (fig. 3). Si l'appareil est encastré, assurez-vous que l'air circule librement au niveau de la plinthe posée devant l'appareil. L'ouverture de chaque conduite d'air doit être de 5 mm au minimum. La plinthe ci-joint monte à l'aide des deux vis détachées dans le sac extérieur.

OBS: Le cache-socle ne doit pas être montée, si l'appareil est encastré derrière une plinthe.

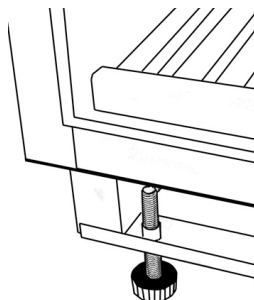


fig. 2

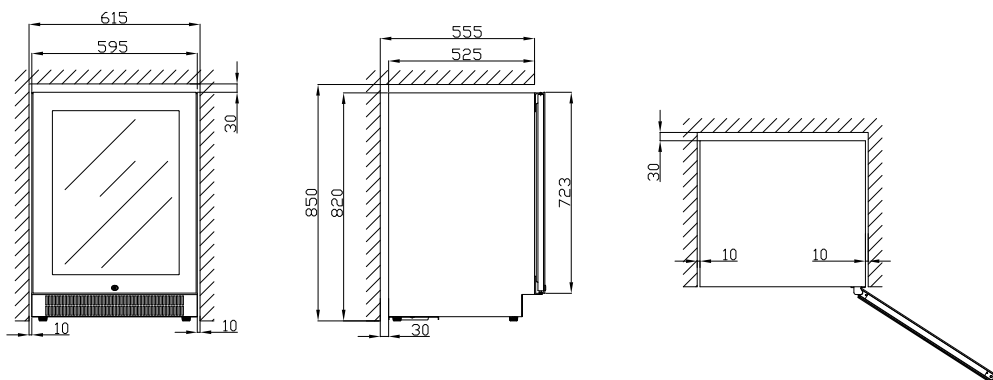


fig. 3



fig. 4

Sur désir, le contenu du sac peut être utilisé pour fixer l'appareil à un dessus de table.

Inversion du sens d'ouverture de la porte

La porte peut s'ouvrir aussi bien à droite qu'à gauche ;
pour modifier son sens d'ouverture, procédez comme suit

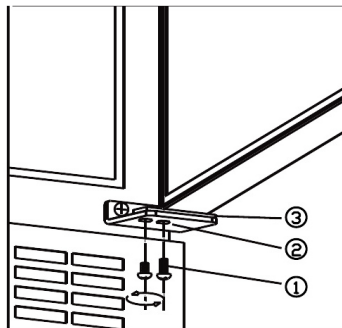


fig. 5.1

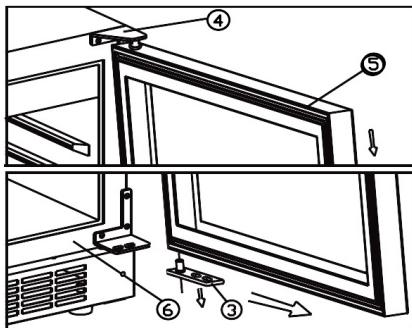


fig. 5.2

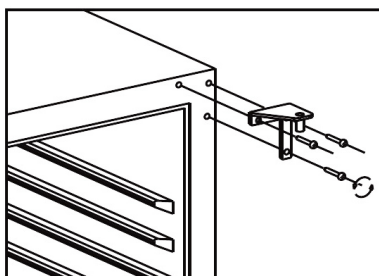


fig. 5.3

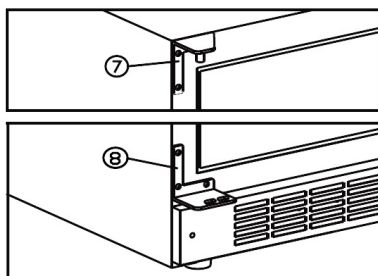


fig. 5.4

1) Vis 2) Charnière inférieure droite 3) Axe de porte 4) Charnière supérieure droite 5) Porte 6) Armoire 7) Charnière supérieure gauche 8) Charnière inférieure gauche

- Vérifiez que l'appareil n'est pas branché à l'alimentation secteur et placez-le sur le dos.
- Démontez les vis (1). **SOUTENEZ LA PORTE !** Voir fig. 5.1.
- Démontez la porte en tirant vers l'avant à l'opposé de la charnière supérieure. Voir fig. 5.2.
- Démontez la charnière supérieure droite et conservez-la. Voir fig. 5.3.
- Montez les charnières supérieure et inférieure gauches (7 + 8) fournies. Voir fig. 5.4.
- Remontez l'axe de porte précédemment démonté (3) dans la charnière inférieure.
- Montez la porte dans la charnière supérieure vers (7) l'axe de porte (3), serrez l'axe de porte (1).
- Relevez l'armoire et attendez 1 heure avant de la brancher à l'alimentation secteur pour éviter la présence d'huile dans le circuit de refroidissement.

Utilisation et fonctionnement

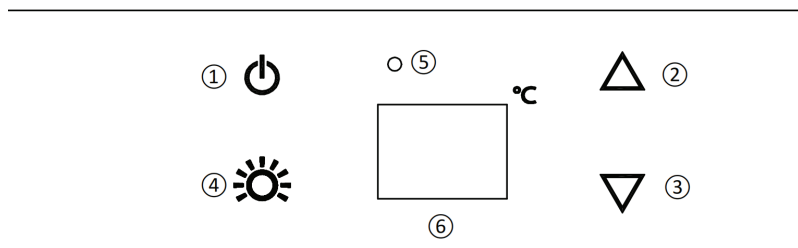


fig. 6

1. **Bouton**
Pour contrôler l'alimentation de cet appareil, MARCHE/ARRÊT. (Appuyer 1 seconde pour allumer, 3 secondes pour éteindre).
2. **Bouton**
Pour augmenter (réchauffer) la température par paliers de 1 °C
3. **Bouton**
Pour abaisser (refroidir) la température
4. **Interrupteur**
Interrupteur marche/arrêt pour l'éclairage intérieur.
5. **Voyant lumineux**
Affiche le compresseur en fonctionnement.
6. **AFFICHAGE**
Pour afficher la température réglée.

La température peut être réglée de 3 °C à 18 °C.

La température réglée en usine est de 12 °C.

Pour afficher la température actuelle, appuyez sur la touche température « vers le haut » ou « vers le bas » pendant 3 secondes. La température actuelle s'affiche en clignotant. L'affichage revient ensuite à la température réglée.

LED lumière

En plus du bouton de commande de la lumière, le produit est également équipé d'un interrupteur de lumière de porte situé en bas de l'armoire pour contrôler l'éclairage.

1. Le mode de contrôle de la lumière par défaut en usine est le mode LF :
Lorsque la porte est ouverte, la lumière LED s'allume ; lorsque la porte est fermée, la lumière LED s'éteint progressivement.
(**Remarque** : Lorsque la porte est ouverte, il est possible d'appuyer sur le bouton "lumière" pour allumer ou éteindre la LED, mais la lumière sera toujours éteinte lorsque la porte est fermée.)
2. Appuyez et maintenez le bouton lumière pendant 5 secondes jusqu'à ce qu'un bip sonore ("BP") soit entendu. L'affichage numérique clignotera "LP" (lumière activée) quatre fois, puis le système passera automatiquement à la fonction "affichage" de la lumière.
À partir de ce moment, la lumière LED reste allumée en continu, que la porte soit ouverte ou fermée.
(Remarque : Lorsque la porte est ouverte, le bouton lumière permet d'allumer ou d'éteindre la LED ; après la fermeture de la porte, l'état de la lumière reste le même qu'avant. Lorsque la porte est rouverte, la LED se rallume automatiquement en continu.)
3. Appuyez et maintenez le bouton lumière pendant 5 secondes jusqu'à ce qu'un bip sonore ("BP") soit entendu. L'affichage numérique clignotera "LF" (lumière désactivée) quatre fois, et le système rétablira les paramètres d'usine pour la lumière.

Dégivrage, nettoyage et entretien

Dégivrage automatique

Le dégivrage de la cave à vin est automatique. L'eau de dégivrage s'écoule par un tuyau et elle est recueillie dans un bac situé au-dessus du compresseur. Elle s'évapore ensuite sous l'action de la chaleur dégagée par le compresseur.

Nettoyage

Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le de son alimentation secteur. Les meilleurs résultats sont obtenus en utilisant un mélange d'eau chaude (max. 65 °C) et d'une faible quantité de détergent doux. N'utilisez jamais de produits de nettoyage abrasifs. Utilisez un chiffon doux. Rincez à l'eau claire et séchez soigneusement. N'utilisez jamais d'instruments pointus ou tranchants. Evitez tout nettoyage inutile des clayettes en bois, car elles sont réalisées dans un matériau naturel non traité. Les produits de nettoyage peuvent décolorer les clayettes.

Le joint d'étanchéité de la porte doit être régulièrement nettoyé pour éviter qu'il ne se décolore et pour prolonger sa durée de vie. Utilisez de l'eau claire. Après avoir nettoyé le joint d'étanchéité de la porte, vérifiez qu'il joue toujours son rôle.

Utilisez un aspirateur pour enlever la poussière accumulée sur le condensateur situé sous la cave à vin, sur le compresseur et dans le compartiment du compresseur.

Remplacement de l'éclairage

Des diodes électroluminescentes conçues pour durer aussi longtemps que l'appareil équipent ce dernier. S'il s'avère cependant nécessaire de les changer, veuillez contacter le service après-vente

Recherche de pannes

Problème	Cause possible	Correction
L'appareil ne fonctionne pas+	L'appareil est hors tension. Panne de courant ; le fusible a sauté ; l'appareil n'est pas correctement branché.	Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt. Vérifiez qu'il est connecté à l'alimentation secteur. Vérifiez le fusible.
De l'eau s'écoule dans le fond de la cave à vin.	Le tuyau d'évacuation de l'eau de dégivrage est bouché.	Nettoyez la goulotte d'eau de dégivrage et l'orifice de vidange dans la paroi arrière de l'armoire.
Vibrations et bruits gênants.	L'appareil n'est pas de niveau. L'appareil touche d'autres éléments de cuisine. Des récipients ou des bouteilles se touchent dans l'appareil.	Mettez l'appareil de niveau (utilisez un niveau à bulle d'air). Écartez l'appareil des éléments de cuisine ou des appareils qu'il touche. Séparez les bouteilles ou les récipients qui s'entrechoquent.
Le compresseur tourne sans interruption.	Température ambiante élevée.	Vérifiez que la ventilation est appropriée.

Garantie, pièces de rechange et service après-vente

Les pannes ou les dommages dûs directement ou indirectement à une utilisation incorrecte ou fautive, un entretien insuffisant, un encastrement, une mise en place ou un raccordement incorrect, un incendie, un accident, un impact de foudre, des variations de tension et tout autre dysfonctionnement électrique dû par exemple à des fusibles ou disjoncteurs défectueux, ou à des défauts du réseau d'alimentation électrique ne sont pas couverts par la garantie. Dans le cas de réparations effectuées par des personnes autres que les réparateurs agréés par le fournisseur, et en termes généraux l'ensemble des pannes et dommages dont le fournisseur peut prouver qu'ils sont dûs à d'autres causes que des erreurs ou défauts de fabrication et de matériaux et qui, par conséquent, ne sont pas couverts par la garantie.

Veuillez noter que lorsqu'une intervention dans la construction ou d'une modification des composants de l'appareil a été faite, la garantie et la responsabilité du fournisseur cesse, et l'appareil ne peut pas être utilisé légitimement. L'autorisation figurant sur la plaque signalétique ne sera plus valable.

Les dommages dûs au transport et constatés chez le client sont à régler entre le client et le revendeur, ce qui signifie que ce-dernier doit s'assurer de la satisfaction du client.

Avant de faire appel au service après-vente, toujours contrôler les points énumérés dans la liste de recherche des pannes (voir ce point). Dans le cas où la cause de l'intervention demandée ressort de la responsabilité de la personne ayant fait appel au service après-vente, par exemple

si la panne de l'appareil est due à un fusible grillé ou à une mauvaise utilisation, c'est cette personne qui devra régler les frais entraînés par cette intervention.

Pièces de rechange

Lors de la commande de pièces de rechange, indiquer modèle et de production de l'appareil. Ces renseignements se trouvent sur la plaque signalétique au dos de l'appareil. La plaque signalétique renferme plusieurs informations techniques, dont les numéros de type et de série.

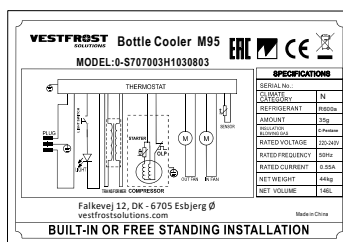


fig. 7

TOUJOURS faire appel à des services agréés en cas de réparation ou de remplacement !

Mise au rebut

Avis aux utilisateurs concernant la collecte et l'élimination des piles et des appareils électriques et électroniques usagés.



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles et appareils électriques et électroniques usagés doivent être séparés des ordures ménagères. Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur ainsi qu'aux directives 2002/96/CE et 2006/66/CE.

En éliminant piles et appareils usagés conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à prévenir le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement contre les effets potentiellement nocifs d'une manipulation inappropriée des déchets.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage des piles et appareils usagés, veuillez vous renseigner auprès de votre mairie, du service municipal d'enlèvement des déchets ou du point de vente où vous avez acheté les articles concernés.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets



est passible d'une peine d'amende.

Pour les utilisateurs professionnels au sein de l'Union européenne

Si vous souhaitez vous défaire de pièces d'équipement électrique ou électronique, veuillez vous renseigner directement auprès de votre détaillant ou de votre fournisseur.

Information relative à l'élimination des déchets dans les pays extérieurs à l'Union européenne

Ce pictogramme n'est valide qu'à l'intérieur de l'Union européenne. Pour supprimer ce produit, contactez les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.



Note relative au pictogramme à apposer sur les piles:

Le pictogramme représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix est conforme à la réglementation. Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il remplit également les exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.



Flaskekøler M95

DK Brugsanvisning

Advarsel

ADVARSEL:

Lad ventilationsåbninger, i apparatets kabinet og i eventuelt indbygningsmodul, være utildækkede.

ADVARSEL:

Anvend ikke mekaniske apparater eller andre hjælpemidler til at fremskynde afrimningsprocessen, udover dem som er anbefalet af fabrikanten.

ADVARSEL:

Undgå at beskadige kølemiddel-systemet.

ADVARSEL:

Anvend ikke elektriske apparater inde i apparatet, medmindre de er af en type som er anbefalet af fabrikanten.



ADVARSEL:

Fare og risiko for brand eller eksplosion, da kølemidlet er brændbart. Apparatet må kun reparerer af uddannet personale.

ADVARSEL:

Når apparatet sættes i positionering, sørg for at netledningen ikke er fastklemt eller beskadiget.

ADVARSEL:

Placer ikke forbindelsesbokse, forlængerledninger eller andre strømforsyninger på bagsiden af enheden.

- Opbevar altid nøgler et separat sted utilgængeligt for børn.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de har fået opsyn eller instruktion i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Træk stikket ud af stikkontakten før reparation eller rengøring af apparatet.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, producentens serviceagent eller anden fagmand for at undgå fare.
- Dannelse af rim på den indvendige fordamperplade og de øverste dele er normalt. Apparatet skal derfor afrimes i forbindelse med almindelig rengøring eller vedligeholdelse.
- Vær opmærksom på at ændringer i apparatets konstruktion vil medføre, at al garanti og produktansvar bortfalder.

- Apparatet er udelukkende beregnet til opbevaring af af flasker eller dåser.
- Dette apparat er beregnet til at blive brugt i husholdninger og lignende applikationer.
- Opbevar ikke eksplosive stoffer såsom spraydåser med en brændbar drivgas i dette apparat.

Dette apparat er beregnet til at blive brugt i husholdninger og lignende applikationer som f.eks

- køkken personale i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer;
- gårde og af kunder i hoteller, moteller og andre boligtyper;
- bed and breakfast;
- catering og lignende detail- og ikke-detailapplikationer.

Indhold

Advarsel.....	2
El tilslutning	4
Inden brug	4
Lær Dispaly Cooleren at kende	5
Ibrugtagning og installation.....	6
Omhængsling af dør	8
Betjening og funktion	9
LED lyset	10
Afrimning, rengøring og vedligeholdelse ..	11
Fejlfindningsliste	12
Reklamation, reservedele og service	13
Bortskaffelse.....	14

El tilslutning

Ledninger og forbindelser til strømforsyningssystemer skal være i overensstemmelse med gældende lokale og nationale standarder og love.

Denne enhed overholder de relevante EU-direktiver, herunder Lavspændingsdirektivet 2014/35/EU - Elektromagnetisk kompatibilitet direktiv 2014/30/EU

Stikket skal være frit tilgængelig.

Tilslut kun apparatet til 220/240 V / 50Hz vekselstrøm via en korrekt installeret stikkontakt med jordforbindelse.

Stikkontakten skal være sikret med en 10A - 13 A sikring

Hvis apparatet skal betjenes i et ikke-europæisk land, tjek på typeskiltet, om anført spænding og strøm svarer til værdierne i din netspænding.

Oplysninger om spænding og effekt / strøm er angivet på typeskiltet.

Netledningen må kun udskiftes af en autoriseret.

Typeskiltet indeholder forskellige tekniske oplysninger, samt type og serienummer.

Inden brug

Inden du anvender dit nye apparat bør du læse brugsanvisningen grundigt. Brugsanvisningen indeholder vigtige informationer vedrørende sikkerhed, installation, drift og vedligeholdelse. Gem brugsanvisningen. Du kan få brug for den på et senere tidspunkt.

Kontroller at skabet ikke er beskadiget ved modtagelsen. Transportskader skal anmeldes til forhandleren inden køleskabet tages i brug.

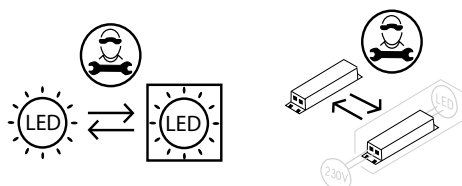
Fjern emballagen. Rengør skabet indvendigt med lunken vand tilsat et mildt opvaskemiddel. Afvask med rent vand og tør grundigt af (se rengøring). Brug en blød klud.

Hvis skabet har ligget ned under transport eller det er blevet opbevaret i kolde omgivelser (koldere end +5 °C) skal apparatet stå op i minimum en time inden ibrugtagning.

KLASSE 1 LED PRODUKT

Lyskilden udskiftes af en professionel

Kontroludstyr udskiftes af en professionel



Lær Display Cooleren at kende

Typeskilt (på bagside)

Belysning

Betjeningspanel

Hylde

Fodspark

Justerbare fødder



fig.1

Ibrugtagning og installation

Rumtemperaturen

Klimaklassen står på typeskiltet (se side 12). Den angiver indenfor hvilke rumtemperaturer kølekabet kører optimalt.

Klimaklasse	Tilladt rumtemperatur
SN	+10 °C à +32 °C
N	+16 °C à +32 °C
ST	+16 °C à +38 °C
T	+16 °C à +43 °C

Placering

Af sikkerhedsmæssige og driftsmæssige grunde må apparatet ikke placeres udenørs.

Stil skabet på et plant underlag i et tørt og godt ventileret rum (max. 75% relativ luftfugtighed). Anbring ikke skabet tæt på varmekilder såsom komfur eller radiator og undgå at det udsættes for direkte sollys eller varme fra anden varmekilde.

Installation

Underlaget hvorpå skabet opstilles skal være plant. Brug ikke en ramme eller lignende.

Det er vigtigt, at skabet står helt lige. Man kan justere skabet ved at dreje de justerbare fødder i fronten op eller ned (se figur 2). Kontroller med et vaterpas, at skabet står lige.

Indbygning

Skabene kan bygges ind i et køkkenelement eller stå frit (figur 3). Ved indbygning af skabet skal det sikres, at der er tilstrækkelig luftgennemgang i køkkensoklen foran apparatet. Den enkelte luftspalte skal have en åbning på mindst 5 mm.

Det medfølgende fodspark kan monteres med de to medfølgende skruer som ligger løse i plastposen.

OBS: Fodsparket skal ikke monteres, hvis apparatet indbygges bag en køkkensokkel.

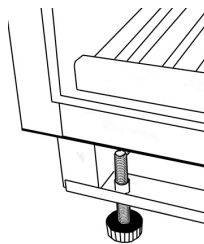


fig. 2

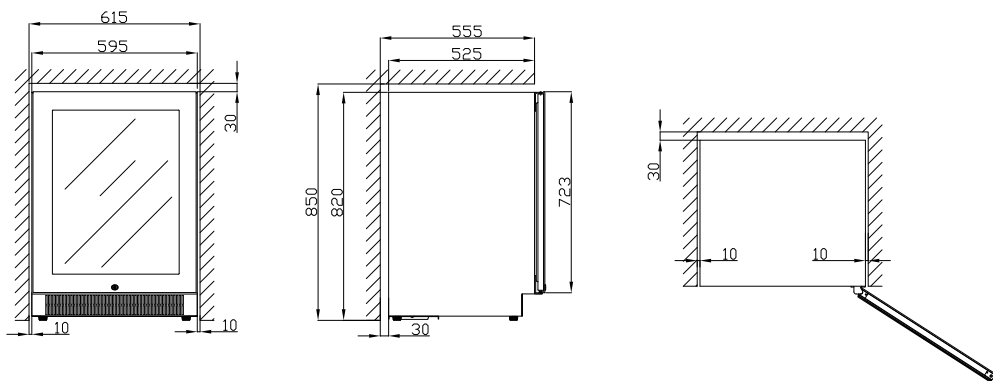


fig. 3



fig. 4

Hvis det ønskes kan indholdet i posen bruges til at fastgøre skabet op mod en bordplade.

Omhængsling af dør

Døren kan ændres fra højrehængt til venstrehængt og omvendt på følgende måde:

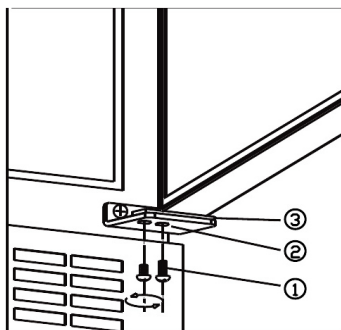


fig. 5.1

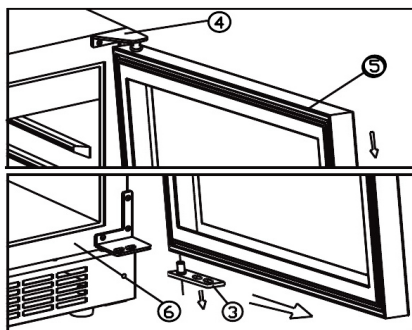


fig. 5.2

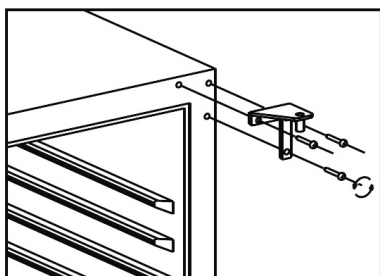


fig. 5.3

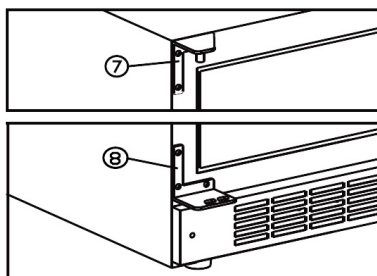


fig. 5.4

1) Skruer 2) Bundhængsel, højre 3) Dørtap 4) Tophængsel, højre 5) Dør 6) Kabinet
7) Tophængsel, venstre 8) Bundhængsel, venstre

- Sørg for kabinettet ikke er tilsluttet strøm og læg skabet på ryggen
- Afmonter skruerne (1) **STØT DØREN!** Se fig. 5.1
- Afmonter døren ved at trække døren frem og fri af tophængslet. Se fig. 5.2
- Afmonter højre tophængsel og gem for evt. senere brug. Se fig. 5.3
- Monter vedlagte venstre top- og bundhængsel (7 + 8). Se fig. 5.4
- Isæt den tidligere afmonterede dørtap (3) i bundhængslet
- Monter døren op i tophængslet (7) og ind på dørtappen (3), fastskru dørtappen (1)
- Stil kabinettet op igen og vent 1 time inden der tilsluttes strøm for at undgå olie i kølesystemet

Betjening og funktion

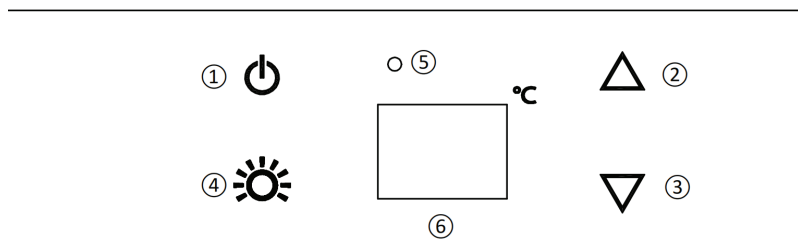


fig. 6

1. **⏻ Knap**
Til styring af strømmen til denne enhed, TÆND/SLUK. (Tryk 1 sekund for at tænde, 3 sekunder for at slukke).
2. **▲ Knap**
For at hæve (opvarme) temperaturen i trin af 1 °C
3. **▼ Knap**
For at sænke (afkøle) temperaturen i trin af 1 °C
4. **☀ Knap**
Tænd/sluk for betjening af det indvendige lys.
5. **○ Kontrollampe**
Viser kompressor i drift.
6. **DISPLAY**
Viser den indstillede temperatur.

Temperaturindstillingen kan justeres fra 3 °C til 18 °C.

Den fabriksindstillede temperatur er 12 °C

Hvis du ønsker visning af den aktuelle temperatur, skal du trykke på temperatur op- eller ned-knappen i 3 sekunder. Den aktuelle temperatur vil blinke. Derefter vender displayet tilbage til den indstillede temperatur.

LED lyset

Ud over lyskontrolknappen er produktet også udstyret med en dørløskontakt i bunden af skabet til styring af lyset.

1. Standard lysstyringstilstand fra fabrikken er LF-tilstand: Når døren åbnes, tændes LED-lyset; når døren lukkes, slukkes LED-lyset gradvist.
(Bemærk: Når døren er åben, kan man trykke på "lysknappen" for at tænde eller slukke LED-lyset, men lyset vil altid være slukket, når døren er lukket.)
2. Tryk og hold lysknappen nede i 5 sekunder, indtil der høres et bip ("BP"). Det digitale display vil blinke "LP" (lys åben) fire gange, hvorefter systemet automatisk skifter til lysets "display"-funktion.
Fra dette tidspunkt vil LED-lyset forblive tændt, uanset om døren er åben eller lukket.
(Bemærk: Når døren er åben, kan man trykke på "lysknappen" for at tænde eller slukke LED-lyset; efter døren lukkes, forbliver lysets tilstand den samme som før døren blev lukket.
Når døren åbnes igen, vil LED-lyset automatisk genoptage at være konstant tændt.)
3. Tryk og hold lysknappen nede i 5 sekunder, indtil der høres et bip ("BP"). Det digitale display vil blinke "LF" (lys slukket) fire gange, hvorefter systemet automatisk gendanner lyset til fabriksindstillingerne.

Afrimning, rengøring og vedligeholdelse

Automatisk afrimning af vinskabet

Afrimning af vinskabet sker automatisk. Smeltevandet løber gennem et rør ned til tøvandsskålen der sidder ved kompressoren. Vandet fordamper på grund af varmen fra kompressoren.

Rengøring

Før rengøring påbegyndes skal stikproppen fjernes fra stikkontakten. Skabet rengøres bedst med en opløsning af lunkent vand tilsat lidt opvaskemiddel (max. 65 °C). Anvend ikke rengøringsmidler der kan ridse. Brug en blød klud. Vask efter med rent vand og tør grundigt af. Brug aldrig skarpe eller spidse genstande. Undgå unødigt vask af træhylderne, da disse er af ubehandlet naturmateriale, og derfor kan misfarves af rengøringsmidler.

Tætningslisten rundt ved døren kræver jævnlig rengøring for at undgå misfarvning og sikre lang holdbarhed. Brug rent vand.

Efter rengøring af dørens tætningsliste bør du kontrollere om den fortsat slutter tæt.

På kondensatoren under kabinettet, på kompressoren og i kompressorrummet fjernes støvet bedst med en støvsuger.

Udskiftning af lys

Der anvendes lysdioder som er dimensioneret til at holde hele produktets levetid. Skulle det alligevel blive nødvendigt at skifte lyskilden, så tilkald service.

Fejlfindningsliste

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Skabet virker ikke	Skabet er slukket. Strømsvigt; sikringen er slået fra; netstikket er ikke sat rigtigt i.	Tryk på tænd/sluk knappen. Kontrollér om strømmen er tilsluttet. Sikringen skal være slået til.
Der løber vand i bunden af køleskabet.	Tøvandsafløbsrøret er tilstoppet.	Rens tøvandsrenden og afløbshullet i bagvæggen.
Vibrationer eller generende støj.	Skabet står skævt. Skabet hviler op mod andre køkkenelementer. Beholdere eller flasker berører hinanden i skabet.	Indstil skabet med et vaterpas. Ryk skabet væk fra køkkenelementerne eller apparater, som står umiddelbart op ad skabet. Sørg for afstand mellem flasker og/eller beholdere.
Kompressor kører konstant.	Høj rumtemperatur.	Sørg for god ventilation.

Reklamationsretten

Såfremt det skønnes nødvendigt at apparatet indsendes til værksted, sker indsendelse og returnering for producentens regning og risiko.

Reparationer udført af andre end de anviste reparatører, og i det hele taget fejl og skader, som leverandøren kan godtgøre skyldes andre årsager end fabrikations- og materialefejl, er ikke omfattet af reklamationsretten.

Vær opmærksom på, at ved indgreb i apparatets opbygning, og ved ændring af apparatets komponentbestykning bortfalder garanti og produktansvar og apparatet kan ikke lovligt anvendes. Godkendelse anført på mærkeskilt er ligeledes ugyldig.

Transportskader, der konstateres hos forbrugeren, er primært en sag mellem forbruger og forhandler, dvs. forhandler må drage

Såfremt dit krav om afhjælpning er uberegtiget, eksempelvis hvis apparatets svigt skyldes en sprunget sikring eller en fejlbetjening, må du selv betale de omkostninger, der er forbundet med at have tilkaldt serviceassistance.

Angiv venligst model og prod. nummer, når du bestiller reservedele. Disse oplysninger finder du på typeskiltet. Typeskiltet indeholder forskellige tekniske oplysninger, samt type- og serienummer. Husk altid at bruge autoriserede håndværkere, hvis der er noget der skal repareres eller udskiftes!



Bortskaffelse

Brugerinformation om indsamling og bortskaffelse af elektriskrot og brugte batterier



Disse symboler på produkter, emballage og/eller ledsagedokumenter betyder, at brugte elektriske og elektroniske produkter og batterier ikke må smides ud som almindeligt husholdningsaffald. Sådanne gamle produkter og batterier skal indleveres til behandling, genvinding resp. recycling i henhold til gældende nationale bestemmelser samt direktiverne 2002/96/EF og 2006/66/EF.

Ved at bortskaffe sådanne produkter og batterier på korrekt vis hjælper du med til at beskytte værdifulde ressourcer og imødegå de negative påvirkninger af det menneskelige helbred og miljøet, som vil kunne være følgen af usagkyndig affaldsbehandling.

Ønsker du mere udførlig information om indsamling og recycling af gamle produkter og batterier, kan du henvende dig til din kommune, deponeringselskabet eller stedet, hvor du har købt produkterne.

Usagkyndig bortskaffelse af elektriskrot og batterier kan eventuelt udløse bødeforlæg.



For kommercielle brugere i Den Europæiske Union

Når du ønsker at kassere elektriske eller elektroniske apparater, bedes du henvende dig til din forhandler eller leverandør for nærmere information.

Information om bortskaffelse i lande uden for Den Europæiske Union

Disse symboler gælder kun inden for Den Europæiske Union. Hvis du ønsker at afhænde dette produkt, skal du rette henvendelse til de lokale myndigheder eller din forhandler. Her kan du få oplysninger om, hvordan du bedst kommer af med produktet.

Information om batterisymbol:



Dette symbol kan optræde sammen med et kemisk symbol. I så fald opfylder det kravene for det direktiv, som er blevet fastlagt for det pågældende kemikalie.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Vestfrost product: Display cooler
Type: M85, M95, MFG95

Manufacturer: A/S Vestfrost
Falkevej 12, 6705 Esbjerg Ø, Denmark
Telephone 45 79 14 25 25
vestfrostsolutions.com

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer

The object of the declaration is in conformity with the following Union harmonization legislation.

Directive 2014/35/EU on electrical equipment
EN 60335-1:2012+AC+A11+A13+A14+A15+A16
EN IEC 60335-2-24:2022+A11:2022
EN 62233:2008

Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1: 2021+A2:2024
EN 61000-3-3:2013 + A1: 2019 + A2:2021

Directive 2009/125/EC and Regulation (EU) 2017/1369 on Eco-design and Energy Labelling
Appliances with a direct sales function regulation 2019/2024/EU

Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
EN IEC 63000:2018

A/S VESTFROST

2025.11.31

Appliance Certification Manager

Jørgen Dyrholm

name

Esbjerg Denmark

VESTFROST
SOLUTIONS

A/S Vestfrost
Falkevej 12
DK-6705 Esbjerg Ø, Denmark
Tel.: +45 79 14 22 22 - Fax: +45 79 14 23 55

Jørgen Dyrholm

signature

Esbjerg Denmark

A/S Vestfrost
Falkevej 12
DK-6705 Esbjerg Ø
Tel. +45 79 14 22 22
Fax +45 79 14 22 55
www.vestfrostsolutions.com

CVR. 37101117

DK251131

1 / 1

DE Reserving the right to alter specifications without prior notice.

GB Reserving the right to alter specifications without prior notice.

FR Nous nous réservons le droit d'apporter toutes modifications à nos produits

DK Ret til ændringer forbeholdes